



BALANCE Y PERSPECTIVAS

2023-2024



COMPETENCIAS
EN COMÚN

Agencia pública, filial del grupo Agence française de développement (grupo AFD), **Expertise France** es el actor interministerial de la cooperación técnica internacional y, por su tamaño, es la segunda agencia del ramo en Europa. Elabora y pone en marcha proyectos que fortalecen de manera sostenible las políticas públicas en los países emergentes y en desarrollo. Gobernanza, seguridad, cambio climático, salud, educación... Interviene en sectores clave del desarrollo y, junto con sus interlocutores, contribuye a concretizar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Por un mundo en común.



PREFACIO	P. 2
----------------	------

INFOGRAFÍAS

Expertise France en síntesis.....	P. 6
Nuestros resultados para 2023	P. 8

FICHA DE IDENTIDAD

Una agencia muy cercana a sus socios.....	P. 10
Una agencia decididamente europea	P. 12
Un dispositivo de expertos técnicos internacionales.....	P. 14
Momentos decisivos	P. 16

BALANCE

Apoyar el desarrollo humano	P. 18
Actuar en pro de la salud mundial.....	P. 20
Reforzar la gobernanza	P. 22
Favorecer una economía sostenible e inclusiva.....	P. 24
Trabajar por la paz y la estabilidad.....	P. 26
Actuar por el clima y el planeta	P. 28

PERSPECTIVAS

África: contribuir al logro de una prosperidad inclusiva y sostenible.....	P. 30
Mediterráneo: unión de dos orillas para un desarrollo común.....	P. 32
Espacio europeo: por una convergencia hacia las normas de la UE.....	P. 33
América Latina y Caribe: proteger la biodiversidad y los derechos humanos, y luchar contra el crimen organizado	P. 34
Indo-Pacífico: garantizar un entorno seguro y protegido.....	P. 35



“Continuar con los esfuerzos iniciados para responder cada vez más rápido”

Por **STÉPHANE SÉJOURNÉ**, ministro francés de Europa y Asuntos Exteriores

El Consejo Presidencial para el Desarrollo que se celebró el 5 de mayo de 2023 confirmó el carácter prioritario que otorga Francia a la solidaridad internacional. Este Consejo Presidencial también aprobó un cambio de método que nos permitirá ser más ágiles ante la multiplicación de retos. El Comité Interministerial de Cooperación Internacional y Desarrollo (CICID) del 18 de julio de 2023 especificó estas grandes orientaciones estratégicas, que se presentan en diez objetivos prioritarios, concretos y medibles y son las que definen ahora nuestras acciones y las de nuestros operadores.

Con el fin de alcanzar estos objetivos, la movilización de Expertise France, punta de lanza de nuestro sistema de cooperación técnica a escala internacional, es decisiva. Mediante el apoyo a la aplicación de políticas públicas y al refuerzo de las capacidades de nuestros socios en el mundo, Expertise France movilizará en el futuro a más mujeres y hombres, que representarán a Francia y contribuirán a aumentar su proyección internacional.

El crecimiento continuo de Expertise France permitirá desarrollar soluciones innovadoras, adaptadas y pragmáticas, al servicio de la diplomacia de la realidad que llevamos a cabo en todos los continentes. En 2023, muchos de los proyectos iniciados por Expertise France permitieron ya aportar soluciones eficaces, rápidas y adaptadas a cada caso, concretamente:

- ▶ en zonas afectadas por crisis y guerras, como por ejemplo mediante la creación de un dispositivo dedicado a la reconstrucción de Ucrania;
- ▶ en materia de protección de los bienes públicos mundiales, incluso en nuevas áreas geográficas de intervención, como es el caso de Papuasia Nueva Guinea;
- ▶ al servicio de la aplicación de la agenda transformacional con el continente africano, en particular mediante la contribución a proyectos e iniciativas en el Equipo Europa, en apoyo al emprendimiento, a la juventud y a las industrias culturales y creativas.

Este año tendremos que continuar con los esfuerzos iniciados para responder cada vez más rápido, de una forma más eficiente y complementaria en el Equipo Francia, pero también para dotar de mayor visibilidad las acciones que llevamos a cabo sobre el terreno. En este sentido, la consolidación progresiva de la red de Expertise France en el extranjero permitirá dar a conocer mejor nuestras acciones y reforzar los vínculos creados en los países donde trabajan nuestros expertos.

Deseo expresar mi profundo agradecimiento a todos los agentes de Expertise France y a nuestros expertos desplegados sobre el terreno. Gracias a su intervención diaria y a las soluciones concretas que contribuyen a desarrollar, apoyamos las prioridades de nuestros países socios y nuestra acción en materia de inversión solidaria y sostenible, y damos proyección al conocimiento experto francés en el mundo. ■

“Un operador de referencia para la Unión Europea”



Por **BRUNO LE MAIRE**, ministro francés de Economía, Finanzas y Soberanía industrial y digital

En una época en la que nos enfrentamos a los mayores retos climáticos, tecnológicos y económicos de la historia a escala planetaria, junto con el presidente de Francia Emmanuel Macron, hemos establecido como eje principal de nuestra acción la reducción de la brecha Norte-Sur.

Así, desde hace siete años, el gobierno ha realizado un esfuerzo considerable para reforzar la política francesa de desarrollo y solidaridad internacional. Hemos logrado que sea más eficaz, al servicio de nuestros socios, con la voluntad de promover nuestros saberes, nuestras competencias y nuestro conocimiento experto.

En este sentido, el año 2023 fue especialmente decisivo: se celebró el Consejo Presidencial para el Desarrollo (CPD) y el Comité Interministerial de Cooperación Internacional y Desarrollo (CICID), además de organizarse en París la Cumbre por un Pacto Financiero Mundial, que se tradujo en el Pacto de París para los Pueblos y el Planeta. Estos eventos han supuesto nuevos estímulos y un rumbo claro para los próximos años, que conciernen a todos los agentes de la política de desarrollo, entre los que destacan en primera fila el grupo AFD y Expertise France.

A escala nacional, el CICID ha reafirmado las grandes prioridades de nuestra política de desarrollo: reducción de las desigualdades, lucha contra el cambio climático y protección de los bienes públicos mundiales. Asimismo ha hecho un llamamiento para una profunda renovación de nuestros modos de acción: acabar con la lista de los países prioritarios y establecer en su lugar una asignación geográfica más ágil; conciliar la búsqueda de eficacia y de impacto (lógica de desarrollo) con la

puesta en valor de nuestros activos y valores al servicio de nuestros socios (lógica de influencia); y reforzar la movilización del sector privado, para dar respuesta a las inmensas necesidades de los países en desarrollo.

En el contexto de todas estas iniciativas, Expertise France deberá desempeñar un papel decisivo dentro del grupo AFD. Las conclusiones del CICID fijan de forma muy clara el rumbo hacia un refuerzo del papel de la agencia (en particular mediante el despliegue de expertos técnicos internacionales), el desarrollo de ofertas que combinen conocimiento experto y financiaciones y una mayor movilización de las financiaciones europeas en beneficio de nuestras prioridades bilaterales —Expertise France es ya un operador de referencia para la Unión Europea—.

Para perseguir la ambición del gobierno, sé que puedo contar con el compromiso de todo el personal de Expertise France, en la sede y en el terreno. Cuento con ustedes para reforzar el despliegue de nuestras competencias de expertos, en particular en los ámbitos de interés del Ministerio de Economía, Finanzas y Soberanía industrial y digital, tales como el apoyo para que se utilicen recursos nacionales, el apoyo al empresariado o la difusión del conocimiento experto francés en las políticas sectoriales de nuestros socios.

Por último, en un contexto en el que toda la esfera pública debe implicarse en el control de las finanzas públicas, prestaré gran atención a la consolidación del modelo económico de Expertise France, a la búsqueda de sinergias dentro del grupo AFD y a la eficiencia de la acción de todos ustedes. ■

“Seguir adaptándonos a las necesidades de nuestros socios



Con **JÉRÉMIE PELLET**, director general de Expertise France, y **RÉMY RIOUX**, director general del grupo AFD y presidente del Consejo de Administración de Expertise France

¿Qué podemos esperar de un nuevo plan de orientación estratégica (POE), que será el primero con el formato del grupo AFD?

R. R. El próximo POE nos llevará hasta 2029 —víspera del vencimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible— para finalizar el trabajo de consolidación emprendido con la integración de Expertise France en 2022 y desplegar todo nuestro potencial colectivo al servicio de nuestros clientes y de la mano de todos nuestros socios en Francia, en Europa y en el mundo. Al aprovechar la diversidad de las misiones de nuestras tres entidades y la completa gama de instrumentos de que disponemos, este POE AFD 2024-2029 nos permitirá tener una estrategia única y expresar con claridad nuestra función en nombre de Francia: un grupo que está «del lado de los demás», un grupo «100 % ODS» y un grupo «plataforma de movilización». Tres compromisos límite, como otros tantos retos de los que habrá que extraer ahora todas las consecuencias. Compartiendo nuestros medios, nuestros recursos y nuestras competencias, en particular a través de los cada vez más numerosos intercambios de personal entre AFD y Expertise France. Haciendo gala de una atención y un respeto a nuestros clientes y socios que nos permitan satisfacer de manera cada vez más eficaz sus necesidades y renovar nuestros vínculos.

Este nuevo POE y los dos contratos de objetivos y medios que de él resultan persiguen la ambición de

un grupo que responde a las directrices de la ley de 4 de agosto de 2021, del CPD, del CICID, del CIOM y del Pacto de París por los Pueblos y el Planeta. Se inscribe de lleno en un marco multilateral vertebrador con la Agenda 2030, el Acuerdo de París por el Clima y los de Addis Abeba, Sendai y Kunming-Montreal, que guían nuestra acción desde 2015. De aquí a la 4.ª cumbre sobre la financiación del desarrollo en España y la COP 30 para el clima en Brasil en 2025, nuestro Grupo —gracias al compromiso de todos y todas y con todos los bancos públicos de desarrollo reunidos en el movimiento Finanzas en Común— se muestra dispuesto a acompañar las soluciones de desarrollo sostenible que nacen y proliferan en todos los rincones del planeta.

Al final de este año, Expertise France celebrará su décimo aniversario. ¿Qué podemos retener de este primer decenio?

J. P. El balance es muy positivo. Expertise France, por su doble posición de agencia interministerial de cooperación técnica y de operador miembro del grupo AFD, cuenta actualmente con una estructura que le permite responder de forma eficiente, coherente y colaborativa a las prioridades francesas en materia de inversiones solidarias y sostenibles. El crecimiento de la agencia nos llevó a convertirnos en 2020 en la segunda mayor agencia de cooperación técnica de

Europa, un logro a la altura de los esfuerzos realizados por Francia en el ámbito del desarrollo solidario, para el que la cooperación técnica es esencial.

En lo que respecta a Europa, nuestra integración en el grupo AFD ha reforzado nuestro diálogo con nuestros homólogos y con las instituciones de la UE. En 2023, Expertise France presidió por segunda vez la red de profesionales formada por las agencias europeas de cooperación. Mi propósito ha sido estructurar mejor esta red y fortalecerla con un enfoque Equipo Europa.

El crecimiento de nuestra actividad y el haber multiplicado por dos nuestro volumen de negocios en los últimos cinco años, con casi 400 millones de euros en 2023, hace que sea más importante el lugar que ocupa Expertise France en la escena internacional en todos los sectores, de la salud a la biodiversidad, del desarrollo económico a la cultura y el patrimonio, y en nuevos ámbitos como la ciberseguridad, la inteligencia artificial o la industria espacial. Con el fin de apoyar y estructurar su crecimiento de forma sostenible, reforzamos nuestra red sobre el terreno. En 2023 apostamos por descentralizar más nuestra actividad. En el terreno, esto se traduce en una red más amplia y una colaboración más estrecha con la AFD.

¿Cómo refuerza el grupo AFD su acción en el terreno?

R. R. Con su red de unos 4 500 colaboradores desplegados en más de 150 países y 11 departamentos y territorios franceses de ultramar, nuestro Grupo lleva a cabo un diálogo sobre las políticas públicas de proximidad con todos sus socios y clientes, para dar respuesta a las estrategias de desarrollo de los países y territorios de ultramar. Los equipos de cada entidad coordinan su trabajo para realizar intervenciones mixtas público-privadas, que tienen en cuenta los contextos institucionales. Deseo insistir en la importancia de nuestra red compartida. Desde 2023, nuestra red geográfica se ha reforzado con cinco equipos regionales AFD-Expertise France-Proparco, organizados para proporcionar una oferta de grupo sobre el terreno en las regiones de los Andes, Asia Meridional, el Sudeste Asiático, Eurasia y África del Norte. Aún queda mucho por hacer, pero se observa cómo las sinergias operativas se refuerzan y se orientan hacia una mayor desconcentración de los medios y las decisiones, con el fin de estar cada

vez más cerca de los beneficiarios finales, sin dejar de controlar nuestros riesgos. La capitalización de nuestra identidad común y del exclusivo valor añadido del Grupo es el objetivo que perseguimos y construimos en el seno del Comex (Comité Ejecutivo) del grupo. Este se reúne regularmente, y Françoise Lombard, Jérémie Pellet, Marie-Hélène Loison y Bertrand Walckenaer están a la escucha de todos nuestros colegas. Y también tenemos el objetivo de responder de forma flexible y ágil a las necesidades de las poblaciones más vulnerables para lograr un mayor impacto al servicio de los bienes comunes mundiales.

El año 2023 estuvo marcado por múltiples crisis en las zonas en las que interviene Expertise France. ¿Cómo se ha adaptado la agencia a la actualidad internacional?

J. P. La actividad de Expertise France se ha visto afectada, por supuesto, pero nuestra actividad principal consiste en intervenir en zonas de crisis. Nuestra actuación en los países en crisis contribuye al objetivo de establecer, reforzar o reconstruir instituciones públicas sólidas (*véanse las páginas 22-23*) y de apoyar el desarrollo del sector privado (*véanse las páginas 26-27*). También trabajamos para garantizar la prestación de servicios esenciales a la población (*véanse las páginas 18-21*). Trabajar en contextos frágiles y adaptar nuestras acciones de apoyo a las necesidades específicas de nuestros socios es algo que llevamos en nuestro ADN: nuestros proyectos se confeccionan a medida.

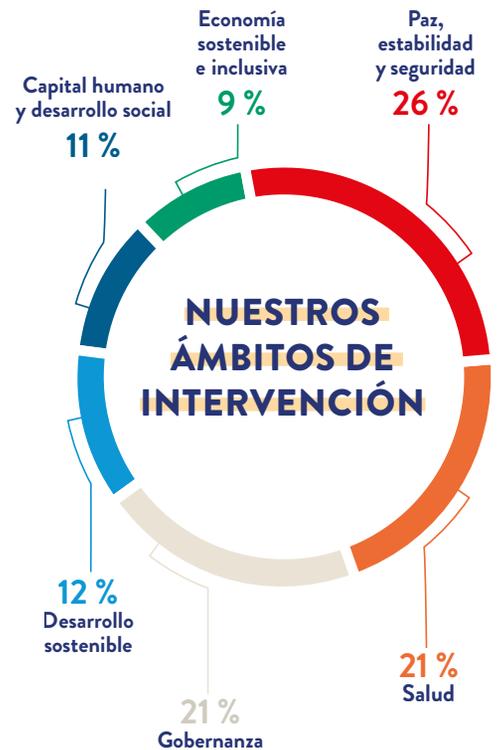
Para ello, disponemos de una amplia gama de instrumentos: equipos de proyecto en los ministerios y en colaboración con nuestros socios, apoyo técnico y nuestra red de expertos técnicos internacionales (*véanse las páginas 14-15*). Estas herramientas nuestras son muy valiosas y nos permiten seguir siendo ágiles y eficientes en todos los contextos.

Tanto el proceso de descentralización en curso como la transformación de la agencia pretenden ofrecer la mejor respuesta posible a las necesidades de nuestros socios. Debemos seguir replanteándonos nuestra manera de actuar. Nos encontramos en un momento decisivo tanto para Expertise France como para todo el grupo AFD: debemos adaptarnos para responder cada vez mejor a las necesidades de nuestros socios y a los retos de un mundo en constante transformación. ■

Expertise France en síntesis

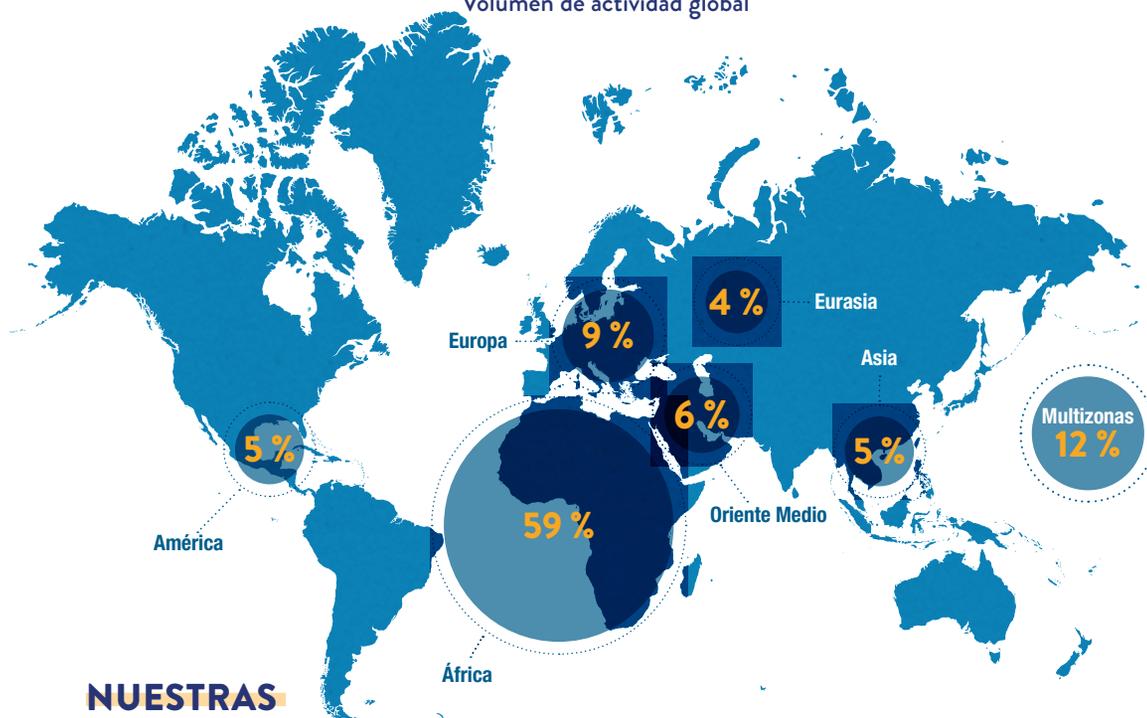
Expertise France, filial del grupo AFD, contribuye a reforzar a largo plazo las políticas públicas de sus países socios. Apoyamos a las administraciones centrales, organizaciones regionales, administraciones locales, organizaciones de la sociedad civil, etc. Nuestra misión: ayudar a alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

NUESTRO COMETIDO



CASI EL 60 % DE NUESTRA ACTIVIDAD EN ÁFRICA

Volumen de actividad global



NUESTRAS HERRAMIENTAS



Asesoramiento metodológico y técnico:

diagnósticos, recomendaciones, planes de acción, etc.



Refuerzo de las capacidades:

formaciones, coaching, acompañamiento para el cambio, etc.



Puesta en red:

intercambios entre iguales, visitas de estudios, talleres de concertación, etc.



Provisión de bienes, servicios y trabajos:

redacción de pliegos de condiciones, otorgamiento de contratos, coordinación de obras, etc.

Diversidad de financiadores



Nuestros equipos



765
empleados
en la sede

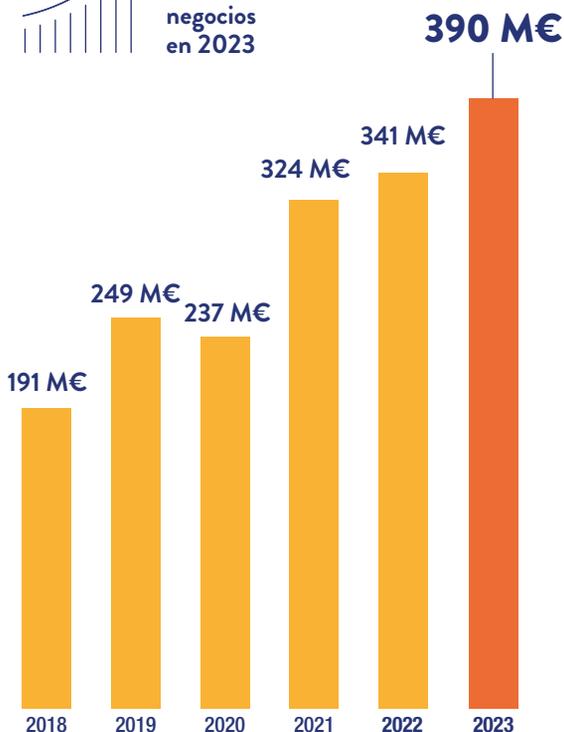


1 400
agentes
de terreno

Resultados para 2023

Dos años después de su integración en el grupo AFD, Expertise France no ha dejado de reforzar su compromiso con los ODS. El año ha destacado por un aumento del 14 % de la actividad de la agencia y un mayor impacto en sus países socios.

Un crecimiento confirmado



+ de 350

proyectos en curso
(174 nuevos proyectos firmados en 2023, es decir, 558 M€ firmados en 2023, un 72 % más que en 2022)



320

expertos individuales desplegados antes del 31/03/2024, incluidos 263 expertos técnicos internacionales, 20 expertos nacionales en comisión de servicio y 37 expertos de otro tipo (AFD, autoridades locales, etc.).



37

proyectos a favor de la salud mundial y lucha contra las pandemias, financiados vía L'Initiative



147

países y 27 territorios de intervención en todo el mundo

NUESTRO IMPACTO

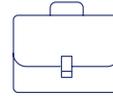
SALUD



571 808

beneficiarios de servicios de salud asistidos

EMPRESARIADO



2 089

empresas han recibido apoyo

GOBERNANZA DEMOCRÁTICA,
ECONÓMICA Y FINANCIERA



21 151

personas que trabajan en las estructuras han podido perfeccionar sus competencias

EDUCACIÓN



270

estructuras han recibido apoyo en la prestación de servicios de educación de base

IGUALDAD MUJERES Y HOMBRES



46 684

personas formadas o sensibilizadas en igualdad de género

CLIMA Y BIODIVERSIDAD



603

estructuras han podido perfeccionar sus capacidades sobre los retos del desarrollo sostenible

SEGURIDAD Y ESTABILIDAD



54 428

beneficiarios de acciones para garantizar la seguridad o la estabilidad de un territorio o gestionar las crisis

CLIMA DE LOS NEGOCIOS



84

instituciones públicas nacionales han podido perfeccionar sus capacidades sobre el clima de los negocios

Una agencia muy cercana a **SUS SOCIOS**

Expertise France ha desarrollado una amplia red internacional. Con el fin de responder a las crecientes necesidades, sigue reforzándola y descentralizando sus actividades para trabajar más eficazmente con sus socios.

Descentralizar para reforzar la acción de la agencia

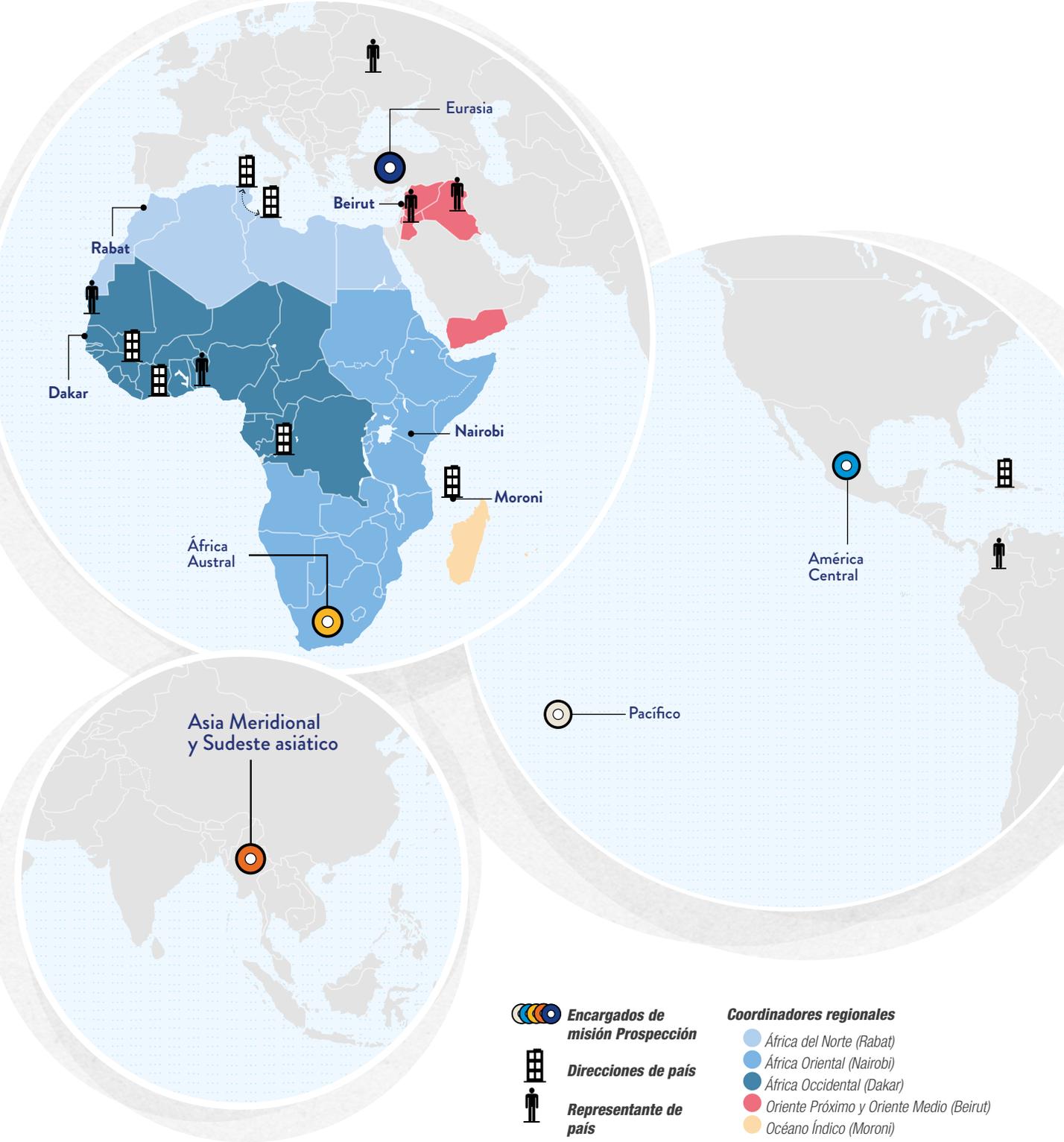
¿**C**ómo responder mejor al crecimiento de sus actividades en todo el mundo? En el marco de su plan de transformación, Expertise France ha apostado por acelerar la descentralización de sus operaciones. En 2023, creó para este fin un departamento geográfico, con base en la sede de París. Isabelle Valot, que ocupa la dirección de dicho departamento, explica: *«El departamento geográfico surge en respuesta al crecimiento de las actividades de Expertise France y de su volumen de negocios. Con la gestión descentralizada de las operaciones, ganamos en eficacia y agilidad.»*

Una gestión muy cercana al terreno

Se han creado seis direcciones de país en las principales ubicaciones geográficas donde interviene, para reforzar la supervisión de los proyectos muy cerca de las realidades y los socios que están sobre el terreno. En 2023, Expertise France desplegó las direcciones

de país en las islas Comoras, en Costa de Marfil, en Guinea, en Túnez (que abarca Libia también), y luego en 2024, en Haití y la República Democrática del Congo. La agencia cuenta también con cinco coordinadores regionales. La misión de estos es facilitar la implantación de la agencia en su zona de intervención, hacer el seguimiento de los proyectos realizados y supervisar las funciones transversales reunidas en Unidades de Apoyo a Proyectos (USP), externas a las direcciones de país: África Oriental, África del Oeste, África del Norte, Oriente Próximo y Oriente Medio y océano Índico.

A ello se suman cinco encargados de la misión de Prospección dedicados al desarrollo de la cartera de proyectos en las direcciones regionales de la AFD (África Austral, América Central, Asia Meridional y Sudoriental, Eurasia y Pacífico). Su misión es doble: trasladar oportunidades del terreno y contribuir a la estrategia del grupo AFD, que ponen en práctica las regiones donde intervienen.



Una red territorial reforzada e integrada en la red del grupo AFD

Expertise France amplía también su actividad a nuevas regiones, en línea con las prioridades de la política francesa de ayuda al desarrollo. La nueva organización geográfica de la agencia contribuye a reforzar la red

del grupo AFD: hoy en día, las tres entidades AFD, Expertise France y Proparco cuentan en conjunto con más de 2 000 agentes en casi 150 países, 27 territorios y en los 11 departamentos y territorios de ultramar. La densidad de esta red —que se apoya en la red diplomática francesa— constituye una ventaja que distingue al grupo AFD frente a sus homólogos a escala mundial. ■

Una agencia decididamente europea

Expertise France, agencia decididamente europea, trabaja en estrecha colaboración con las instituciones y con sus homólogos europeos. En este sentido, participa activamente en las redes de coordinación y en las iniciativas del Equipo Europa (Team Europe).

Aunar todas las fuerzas de la cooperación europea



Con **JUTTA URPILAINE**,
comisaria europea de
Asociaciones Internacionales

¿Qué papel desempeñan las agencias de cooperación para el desarrollo de los Estados miembros en la aplicación de la estrategia Global Gateway?

Estas agencias, entre las que se encuentra Expertise France, tienen un papel cada vez mayor en la realización de los proyectos de transformación a escala mundial.

Estas iniciativas forman parte de la estrategia Global Gateway de la Unión Europea, que cuenta con una dotación presupuestaria de 300 000 millones de euros. Global Gateway es nuestra oferta

común a los países socios para estimular su conectividad en los ámbitos del transporte, la digitalización, la energía y las cadenas de valor. Realizamos inversiones globales, proporcionando tanto infraestructuras «materiales» como servicios «inmateriales», favoreciendo al mismo tiempo el contexto económico de los países socios. Además, nos ocupamos de garantizar la transferencia de tecnologías y apoyamos las competencias, la educación y la salud.

Podemos tener un impacto realmente transformador cuando unimos nuestras fuerzas y ponemos en común nuestros recursos y nuestro conocimiento experto. Creando una pasarela mundial con un enfoque de «Equipo Europa», reunimos a las instituciones y a los Estados

miembros de la Unión Europea, a los bancos públicos de desarrollo, a las instituciones de financiación del desarrollo y a los organismos de ejecución, al Banco Europeo de Inversiones, al sector privado y a la sociedad civil.

¿Cómo puede la Practitioners' Network aumentar el impacto de las políticas de cooperación internacional de la Unión Europea?

Esta coalición de agencias europeas de cooperación para el desarrollo permite el avance de nuestros objetivos comunes, al reforzar la coordinación entre sus miembros y las instituciones europeas de financiación del desarrollo y basarse en los intercambios que realizan entre sí, en particular en la colaboración con el sector privado.



De cara al futuro, será importante abordar en mayor profundidad con el sector privado cuestiones tales como las cadenas de valor sostenibles, la formación profesio-

sional, la responsabilidad social de las empresas y el contexto comercial para constituir una reserva de proyectos de inversiones sostenibles. ■

↑ *Los días 14 y 15 de mayo de 2024 en Marsella, la Asamblea General de la Practitioners' Network reeligió a la agencia Expertise France para presidir la red por un año más, junto a la agencia austriaca (ADA). Las agencias belga (Enabel) y sueca (SIDA) ocuparán la copresidencia a partir de mayo de 2025.*

Expertise France preside la Practitioners' Network

Expertise France ocupa la presidencia de la Practitioners' Network desde mayo de 2023 y en mayo de 2024 se sumará a ella la Agencia Austriaca de Desarrollo (ADA) para copresidir la red hasta mayo de 2025. En la Asamblea General de la red, en mayo de 2023, Jérémie Pellet, director general de Expertise France, anunció que la red debería mejorar la eficacia de la acción europea para el desarrollo y movilizar el conocimiento experto de sus miembros. Expuso así los objetivos de la agencia: posicionar mejor la red y la cooperación técnica dentro de la arquitectura de la ayuda europea, mejorar su visibilidad y el reconocimiento de la cooperación en el ecosistema europeo e internacional, hacer que la red sea más inclusiva y garantizar su sostenibilidad.

Expertise France dentro de la red

Dentro de la red Practitioners' Network, la agencia francesa estrecha vínculos con sus homólogos europeos en el marco de los grupos de trabajo que copreside (debilidades, tecnología digital, contratos y financiación).

A lo largo de su presidencia, fomenta el enfoque Equipo Europa y las iniciativas conjuntas dentro de la red y entre sus miembros, así como con sus socios europeos, reunidos dentro de las *European Development Finance Institutions* (EDFI) y de *Joint European Financiers for International Cooperation* (JEFIC). ■

Un dispositivo de expertos técnicos internacionales

La movilización de expertos franceses hacia destinos internacionales es un aspecto central de la nueva estrategia de valorización de la cooperación técnica francesa, reafirmada en el último Consejo Presidencial de Desarrollo.



Estructurar la red francesa de expertos técnicos internacionales

Creado en septiembre de 2023, el portal de movilización del conocimiento experto a escala internacional, desarrollado por Expertise France, presenta los grandes sectores de cooperación apoyados por Francia y destaca los dispositivos de movilización. Esta plataforma acompaña a los expertos en destinos internacionales y fomenta sus interacciones dentro del equipo Francia, en particular utilizando un directorio de expertos técnicos internacionales (ETI) desplegados en el terreno. Gracias a ella se conocen mejor las oportunidades de trabajar en misiones y apoya a los candidatos potenciales en su proceso de expatriación, mediante fichas temáticas, cápsulas de expertos y un diálogo entre iguales.

Duplicar el número de ETI franceses desplegados

El Consejo Presidencial para el Desarrollo de 5 de mayo de 2023 impulsó una nueva ambición para el

conocimiento experto francés: que la investigación, la innovación, la evaluación y la rendición de cuentas ocupen un lugar central en la política francesa de ayuda al desarrollo, con el objetivo de 500 ETI para finales de 2027. «El presidente de Francia se ha fijado el objetivo de duplicar el número de expertos técnicos franceses desplegados. Estos expertos ocupan un lugar central en las nuevas asociaciones internacionales que queremos construir», declaró Chrysoula Zacharopoulou, secretaria de Estado de Desarrollo y Colaboración Internacional.

Una red en todos los sectores, presente en más de 110 países

Expertise France se encarga de la contratación, el seguimiento y la animación de la red de expertos técnicos internacionales, a petición del Ministerio para Europa y de Asuntos Exteriores y del Ministerio de Economía y Finanzas. Los ETI, presentes en más de 110 países, son expertos reconocidos en su sector,



↑ Los días 31 de agosto y 1 de septiembre de 2023 se celebró la segunda edición de las Jornadas de Expertos Técnicos Internacionales. Fue un encuentro de discusión y debate en torno a la mejora de la cohesión y la eficacia de la acción exterior de Francia.

contratados para misiones de alto nivel. Tanto su posición específica —están a disposición de las estructuras que los acogen— como su proximidad a los socios revisten una importancia primordial para la política exterior de Francia. De hecho, su acción se arraiga en la red diplomática y recibe el apoyo y el respaldo de los servicios competentes de las embajadas. En 2023, la red de Expertise France de los ETI se amplió para incluir nuevos puestos en campos como la cultura, el patrimonio y el deporte. ■



320

expertos individuales desplegados antes del 31/03/2024, incluidos 263 expertos técnicos internacionales, 20 expertos nacionales en comisión de servicio y 37 expertos de otro tipo (AFD, autoridades locales, etc.)



Conozca el portal de movilización de los expertos internacionales (en francés)
mobilisation-expertise.fr

TESTIMONIO

“Los Juegos son un auténtico motor de desarrollo”

François Bockel, experto técnico internacional, asesor del coordinador general del Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de la Juventud Dakar 2026



Francia es un socio fundamental de Senegal en la preparación de los Juegos Olímpicos de la Juventud (JOJ) Dakar 2026. Mi misión consiste en coordinar y consolidar la movilización de Francia acompañando a nuestros socios senegaleses. Esta cooperación moviliza a París 2024 (comité organizador de los JJ. OO. de 2024 en París), al Ministerio de Asuntos Exteriores, al Ministerio de Deporte y a los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, a la AFD, al CNOSF, al INSEP, a varias federaciones deportivas y a las autoridades locales de la región de Isla de Francia.

Soy también el encargado de apoyar el papel de los agentes económicos franceses en el deporte, en un espíritu de colaboración y con vistas a desarrollar un sector económico del deporte en Senegal. Los JOJ de Dakar 2026 son un verdadero motor de desarrollo económico, gracias a la construcción de infraestructuras y a las oportunidades económicas que ofrecen a las empresas del país. Estos Juegos serán un acelerador de las políticas públicas en todos los ámbitos: el deporte, por supuesto, pero también los transportes, la sanidad, la juventud, etc.

Estos Juegos son también un motor de desarrollo humano: un gran número de personas recibirán formación en todos los sectores. Por último, los JOJ de Dakar 2026 contribuirán a responder a los retos de inclusión e igualdad, a través de la educación y la salud mediante el deporte, la igualdad de género o la consideración de la discapacidad, temas todos ellos que ocupan un lugar central en el proyecto olímpico senegalés. ■

Al servicio de los ODS

Con sus diez años de experiencia, Expertise France mantiene su compromiso en favor de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Recordemos algunos momentos clave del año 2023-2024.

DIEZ AÑOS AL SERVICIO DE SUS SOCIOS

Expertise France fue creada por la ley francesa de 7 de julio de 2014 sobre la política de desarrollo y solidaridad internacional y en 2024 celebra su décimo aniversario. Ha sabido afianzarse como una agencia de proyección internacional, especialmente por su labor en África, y goza de gran confianza por parte de sus financiadores. Gracias a su integración en el grupo AFD en 2022, la oferta del Grupo se ha reforzado y aporta soluciones tanto financieras como técnicas.

CONTRIBUIR A LA PAZ Y A LA ESTABILIDAD

La fase 2 del programa europeo EL PACCTO, que tiene por objetivo el refuerzo de la lucha contra el crimen organizado entre países europeos, latinoamericanos y caribeños, se lanzó en Panamá en marzo de 2024. Expertise France también ha puesto en marcha nuevos proyectos de reducción del riesgo de catástrofes, en particular en Filipinas.

UNA AGENCIA DECIDIDAMENTE EUROPEA

En mayo de 2023, la agencia asumió la presidencia de la Practitioners' Network por un año. Este mandato se ha renovado en mayo de 2024, por un año de copresidencia junto con ADA, la agencia austriaca. Siguió prestando apoyo a los países de vecindad europea con el objetivo de converger hacia las normas de la UE. Asimismo, siguió apoyando proyectos financiados por el Ministerio para Europa y de Asuntos Exteriores para la reconstrucción de Ucrania.



ACTUAR POR EL CLIMA Y LA BIODIVERSIDAD

La agencia sigue actuando en estos temas, desarrollando sus actividades en nuevas regiones. En Papúa Nueva Guinea, en julio de 2023, el director general de Expertise France firmó un acuerdo de contribución al componente nacional del programa de apoyo «Bosques, Cambio Climático y Biodiversidad» (EU-FCCB) con el embajador de la Unión Europea, en el contexto de la estrategia Global Gateway. Tras el anuncio del presidente de Francia, este país también contribuirá a la ejecución del *country package* «Bosques, Naturaleza y Clima» en Papúa Nueva Guinea, un programa del que Expertise France será el operador principal.

REUNIR A LA COMUNIDAD DE AYUDA AL DESARROLLO

En agosto de 2023, Expertise France organizó la segunda edición de las Jornadas de Expertos Técnicos Internacionales, una oportunidad para presentar el portal de movilización de los expertos internacionales. En 2023, cuatro «Rendez-vous de l'Expertise» reunieron a expertos y socios de la cooperación técnica para debatir sobre temas de capital importancia: justicia en tiempos de guerra, crisis y seguridad alimentaria, ciudades sostenibles y fiscalidad.



www.rdvexpertise.fr/es

LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL AL SERVICIO DE UN FUTURO SOSTENIBLE E INCLUSIVO

En marzo de 2024, Expertise France reunió a responsables políticos, investigadores y empresarios de todos los continentes en una conferencia titulada «Artificial Intelligence for Sustainable Futures», coordinada por Expertise France con la AFD y la plataforma estratégica *Digital for Development* de la Unión Europea.

ACELERAR EN CUANTO A LA IGUALDAD DE GÉNERO

Desde 2020, Expertise France ha redoblado sus esfuerzos para que el género ocupe un lugar central en su acción. La dimensión de «género» está ahora integrada en todas sus áreas de intervención y en cada etapa del ciclo de vida de un proyecto. En 2023, los proyectos CAD1 y CAD2 representaron el 68 % de los contratos firmados. El 80 % de los proyectos CAD2 fueron financiados por la AFD y el 57 % se ejecutaron en África.



Apoyar el desarrollo humano

El desarrollo humano, condición esencial de la prosperidad, constituye un objetivo fundamental de la política francesa de cooperación. Para promoverlo, Expertise France apoya en particular la educación, el empleo y los sistemas de protección social.

La educación, una prioridad

Expertise France interviene en 40 países para garantizar una educación inclusiva y equitativa de calidad, requisito previo para la emancipación de las personas y su buena integración en el mundo laboral.

Mejorar la formación del profesorado

La UNESCO estima que faltan 69 millones de docentes en todo el mundo. Por ello, uno de los ejes principales de la cooperación internacional de la Comisión Europea para 2021-2027 es la formación del profesorado. Este es también uno de los diez objetivos de la estrategia francesa en materia de inversión solidaria y sostenible, adoptada en el Consejo Presidencial para el Desarrollo de mayo de 2023.

En este contexto, Expertise France y sus homólogos belga y finlandés ponen en marcha la Iniciativa Regional de Profesores en África, apoyada por la Comisaria europea

de Asociaciones Internacionales y financiada por la Comisión Europea. Su objetivo: movilizar el conocimiento experto africano y europeo para responder a las solicitudes de apoyo técnico de los socios africanos y apoyarles en sus esfuerzos por mejorar las condiciones de enseñanza, incluso en países y regiones en situación de crisis y emergencia.

La agencia interviene también en este ámbito en Haití —con el proyecto *Avni Nou* (Nuestro futuro)— y en Sudán —con el proyecto EQUIP— más allá de los contextos de estos países, movilizando a organizaciones de la sociedad civil y ONG internacionales. En Burundi, Expertise France pone en marcha, con UNICEF, el proyecto *Twige Twese* (Aprendamos todos), cuyo objetivo es reforzar y valorar a los docentes de primaria, mejorar la calidad del aprendizaje y hacer que el sistema educativo sea más inclusivo, en particular para las niñas y para las niñas y niños con discapacidad.



40 724

beneficiarios
de formación profesional
y técnica asistidos



←
El programa europeo de apoyo al sector de la educación en Sudán EQUIP 2 retoma sus actividades, adaptándose a las necesidades imperiosas debidas a la crisis humanitaria que azota al país.

Educación en tecnología digital y con medios digitales

En la escuela, la tecnología digital es a la vez una herramienta pedagógica y un conjunto de competencias específicas que se deben adquirir. Expertise France apoya esta doble dinámica en varios proyectos, en particular en lo que respecta a la formación de docentes en educación digital.

En El Salvador desarrolla uno de estos proyectos con el programa LAMARR, financiado por la Unión Europea. Este proyecto pretende ofrecer oportunidades de formación y empleo a jóvenes con dificultades socioeconómicas en el ámbito digital. Desde su puesta en marcha a principios de 2023, el proyecto ya ha permitido formar a un primer grupo de 150 personas beneficiarias en el uso de herramientas ofimáticas. ■

Proteger a las personas en cada etapa de su vida

Expertise France acompaña a muchos países socios en el desarrollo de sistemas de protección social y en el refuerzo de las capacidades de los agentes institucionales del ámbito social que intervienen para ayudar de cerca a las personas.

La agencia se implica especialmente en varios ámbitos importantes de la protección social: la financiación de la salud, la familia, el trabajo digno y la vejez, y, en general, la inserción de las poblaciones vulnerables. En América Latina, por ejemplo, Expertise France pone en marcha programas sobre la reducción de la dependencia de las personas mayores y el acompañamiento a quienes las asisten. La agencia también acompaña a los países en su recorrido

hacia la cobertura sanitaria universal, en particular en Marruecos, Egipto y Túnez, como parte de los esfuerzos a gran escala para universalizar el seguro de enfermedad. En Bélgica y Eslovenia, Expertise France presta apoyo para responder mejor a las necesidades estructurales de financiación de las reformas sanitarias.

Al reforzar la cobertura social de la mayor cantidad de personas, estos proyectos tienen como objetivo permitirles afrontar mejor los riesgos financieros o sanitarios a los que puedan enfrentarse, evitando el riesgo de caer en la pobreza. Expertise France contribuye así a limitar las desigualdades, apoya también la atención a la discapacidad y tiene en cuenta el enfoque de género. ■

Actuar en pro de la salud mundial

De acuerdo con la estrategia de salud mundial de Francia 2023-2027, Expertise France se implica y contribuye a reforzar los sistemas sanitarios, definir políticas de salud pública y luchar contra las pandemias.

Reforzar los recursos humanos en salud

Los recursos humanos para la salud (RHS), piedra angular de los sistemas sanitarios, garantizan la disponibilidad, la continuidad, el acceso y la calidad de los servicios de salud. En muchos países, la escasez de RHS es una amenaza concreta e inmediata para la seguridad sanitaria y la estabilidad de los sistemas sanitarios: a menudo refuerza las desigualdades entre las zonas urbanas y rurales, así como entre los sectores público y privado. Es la consecuencia directa de una inversión insuficiente, en particular en la formación inicial de los profesionales en cuestión. En este contexto crítico, Expertise France moviliza su experiencia y su conocimiento experto en beneficio de los países socios de Francia, con el apoyo de los socios técnicos y financieros.

Formar, repartir y valorar mejor a los profesionales sanitarios

L'Initiative, un mecanismo complementario del Fondo Mundial de Lucha contra el Sida, la Tuberculosis y la Malaria, tiene como prioridad la formación inicial y continua del personal sanitario y el apoyo a las

políticas públicas relacionadas con los RHS. Por medio de L'Accélérateur, su modalidad de apoyo a los retos ignorados, contribuirá principalmente con 3 millones de euros a un proyecto de refuerzo de los RHS en epidemiología de intervención, en una decena de países de África Occidental. A finales de 2023, L'Initiative, organizó una clase magistral para ofrecer a jóvenes investigadores del África francófona una formación de alta calidad sobre un amplio espectro de novedades científicas y retos de la investigación en el campo de la tuberculosis.

Proteger a las madres y sus hijos en Mauritania

Expertise France coordina el programa Temeyouz, financiado por la AFD desde 2020, con el fin de mejorar la salud de las madres y los hijos en Mauritania.

En este país, donde la oferta de servicios de salud primaria, sexual y reproductiva es muy limitada, el objetivo del proyecto Temeyouz es mejorar esta situación desde dos ángulos: colmando por un lado el déficit de atención sanitaria en las regiones frágiles del este del país y apoyando por otro lado al Centro Nacional de Transfusión Sanguínea



9 570
empleados sanitarios
formados o acompañados

“

Mi formación ayudará a paliar la falta de médicos reanimadores en el hospital de referencia de Fomboni (Comoras). Mi deseo es poder volver a ejercer en este hospital para mejorar la atención a los pacientes.

Doctora **FOUZIA BINTI MADI**, una de los diez médicos comorenses becados para continuar sus estudios en la Universidad Cheikh Anta Diop de Dakar (Senegal)

y a la Escuela Nacional Superior de Ciencias de la Salud, que forma principalmente a matronas. Indirectamente, este proyecto también contribuye a reducir las desigualdades entre hombres y mujeres en el acceso a la atención sanitaria y la violencia contra las mujeres. ■



Lectura recomendada: la entrevista de Ahmedou Ould Armijaou, director de la Escuela Nacional de Ciencias de la Salud (ENSSS) de Nuakchot (en inglés)

bit.ly/actionforhealth-mauritania-2023



Preservar la salud, durante y después de las crisis

Expertise France se encarga de reforzar las capacidades de los Estados para prestar servicios de salud a su ciudadanía en cualquier circunstancia. En caso de crisis o de conflicto, el objetivo es favorecer el restablecimiento progresivo de los servicios esenciales, en particular los de salud. Esto es lo que hace la agencia con el proyecto HERNES, financiado por la Unión Europea y el Centro de Crisis y Apoyo (CDCS), cuya labor consiste en rehabilitar los servicios de salud básicos en el noreste de Siria, país devastado por la guerra con el Estado Islámico entre 2013 y 2017. El objetivo del proyecto es el desarrollo y la aplicación de protocolos clínicos y la mejora de la disponibilidad y calidad de los servicios de salud. Desde 2022, financiada por la AFD, Expertise France contribuye a mejorar las condiciones sanitarias de la población de la provincia de

Nínive rehabilitando y haciendo que esté operativo el Centro Médico de Cuidados e Investigación (MRCC) de la Universidad de Mosul, en Irak.

Asimismo, Expertise France ha intensificado su intervención en Ucrania, que sigue siendo uno de los países europeos más afectados por el VIH y la tuberculosis. Desde finales de 2022, el Fondo de Emergencia contra el VIH y la Tuberculosis en Ucrania ha permitido a L'Initiative apoyar con 5 millones de euros diferentes proyectos de organizaciones locales. Por último, el Ministerio para Europa y de Asuntos Exteriores ha confiado a la agencia la gestión de 12 millones de euros, destinados a apoyar la respuesta francesa en el ámbito de la salud, con el fin de mejorar el acceso de la población a la atención sanitaria durante la guerra. ■

Reforzar la gobernanza

Mejorar la gobernanza es un factor clave para el desarrollo sostenible de las sociedades. Expertise France participa en la estructuración y el refuerzo de las instituciones que garantizan el Estado de derecho, los procesos democráticos y el desarrollo económico y social.

Lucha contra la trata de seres humanos en el golfo de Guinea



Con **MYSS BELMONDE DOGO LOGBOH**, ministra de Cohesión Nacional, Solidaridad y Lucha contra la Pobreza de Costa de Marfil

En el golfo de Guinea, la trata de seres humanos se caracteriza por sus aspectos transfronterizo y circular: los países son a la vez territorios de origen, tránsito y destino de las víctimas. En el marco del proyecto de apoyo a la lucha contra la trata de seres humanos en el golfo de Guinea (ALTP), Expertise France colabora con las autoridades y la sociedad civil de seis países de la región.

¿Cuál es su planteamiento respecto a la trata de seres humanos?

En el golfo de Guinea la trata de seres humanos tiene una dimensión

interna y transnacional. Nuestro enfoque comprende cuatro aspectos: prevención, protección de las víctimas, enjuiciamiento de los traficantes y asociaciones, tanto a escala local como mundial.

¿Cuál es la contribución de Expertise France a este proyecto?

La fructífera asociación entre el ministerio y Expertise France ha permitido ejecutar acciones tangibles: la renovación de la sede de la secretaría ejecutiva del Comité Nacional de Lucha contra la Trata de Seres Humanos, el refuerzo de las capacidades de la secretaría técnica y la adquisición de material para la puesta en marcha de una nueva base de datos. Expertise France también nos ha apoyado en acciones estructurales, como la creación de siete células regionales de lucha contra la trata, el establecimiento del

mecanismo nacional de catalogación y de procedimientos para atender a las víctimas, y el refuerzo de las capacidades en esta área de quienes participan en el sistema penal.

¿Qué retos hay que superar para luchar más eficazmente contra la trata de seres humanos en los próximos años?

Debemos seguir reforzando el marco jurídico, finalizar y desplegar



274

estructuras han recibido acompañamiento

en los ámbitos de la justicia y las migraciones



En el marco de un proyecto europeo de lucha contra la trata en el golfo de Guinea, Expertise France acompaña a la ONG Cavoequiva, cuya misión es proteger a las jóvenes vulnerables en Costa de Marfil.

Apoyar la movilización de recursos nacionales

Para implementar políticas públicas al servicio de la población es necesario estructurar y desplegar un sistema de recaudación fiscal eficaz y justo. Apoyar la movilización de recursos nacionales es una de las prioridades de la agencia. El apoyo se hace a través de proyectos para mejorar la eficacia de las finanzas públicas y la gobernanza fiscal, en países como Guinea, Mauritania y Madagascar.

la base de datos e incrementar las campañas de sensibilización haciendo que participen las personas supervivientes. Para erradicar el modelo de trata en el golfo de Guinea, se necesita un enfoque holístico, basado en una mayor cooperación entre los países y los agentes. Nuestra actuación sobre

el terreno se consolidará pronto con la creación de nuevas células regionales, un centro de atención a las víctimas y un número de teléfono gratuito dedicado. ■



Lectura recomendada: la entrevista completa de Myss Belmonde Dogo Logboh (en inglés)
bit.ly/governance-ivorycoast-2023

Apoyar el refuerzo de los sistemas judiciales y jurídicos

Expertise France moviliza las competencias procedentes del sector judicial francés para intervenir en proyectos relativos a los derechos fundamentales y el acceso al derecho, la independencia y la calidad de la justicia, así como a los mecanismos de protección y seguridad.

En Europa, la agencia acompaña, en este sector, a los países candidatos en la adhesión a la UE en el proceso de reforma de su administración y su gobernanza. Un ejemplo de ello es Bosnia-Herzegovina, donde Expertise France puso en marcha en 2023 el proyecto EU4Justice, destinado a reforzar el Estado de derecho. En este proyecto, como en otros, la cooperación técnica contribuye a que los países de vecindad europea se ajusten a las normas europeas para construir un espacio firmemente unido, un objetivo que se ha vuelto esencial desde el inicio de la guerra

en Ucrania. En este contexto, Expertise France ha cambiado la orientación del proyecto Pravo-Justice II, que tenía en marcha en Ucrania desde 2021, para responder a las necesidades urgentes de los agentes de la justicia nacional y de las poblaciones desplazadas y documentar los presuntos crímenes de guerra.

La justicia también debe proteger el medio ambiente, ya que las crecientes agresiones que sufre son una amenaza para las poblaciones y la biodiversidad, más allá de las pérdidas financieras. Para luchar contra este fenómeno, Expertise France se implica en la justicia medioambiental a través de proyectos de cooperación cuyo objetivo es prevenir, sancionar y reparar las agresiones a los ecosistemas. ■



Lectura recomendada: la entrevista con Vincent Delbos, experto implicado en diversos proyectos de justicia (en inglés)
bit.ly/justicesystem-balkans-2023

Favorecer una economía **sostenible** e **inclusiva**

Expertise France apoya un desarrollo sostenible, inclusivo y atractivo. Activa diversas palancas, como el apoyo al desarrollo de la inteligencia artificial, la cultura y la puesta en marcha de iniciativas macroeconómicas a escala continental.

“*La soberanía digital permitirá salir de la pobreza*”



Con **SEYDINA NDIAYE**, profesor e investigador en inteligencia artificial en la Universidad Virtual de Senegal, y **MAHA JOUINI**, autora y fundadora del Centro Africano para la Inteligencia Artificial y la Tecnología Digital

Expertise France interviene para apoyar a sus países socios en el despliegue de la inteligencia artificial (IA) para que esta sea un vector de desarrollo económico. Dos expertos abordaron estas cuestiones en una conferencia organizada en colaboración con el *Digital for Development (D4D) Hub* de la Unión Europea.

¿Qué oportunidades ofrece la IA a las economías en desarrollo?

S. N. El despliegue de la IA requiere una gran potencia de cálculo, energía e inversiones, y hay algunos países que no siempre cumplen estos requisitos. Sin embargo, es a ellos a quienes más beneficia la IA. Algunas tecnologías utilizan una IA bastante avanzada que requiere menos recursos y puede adaptarse para responder a los problemas específicos de las economías en desarrollo. En el ámbito de la salud, la *start-up* senegalesa KERA reduce el tiempo que pasa el paciente en presencia del médico. Para ello recopila previamente una serie de datos que facilitan el diagnóstico

inicial. En el sector agrícola, un proyecto cartografía los cultivos de arroz y estima sus rendimientos. No obstante, hay que poder disponer de los recursos humanos capaces de desarrollar estas soluciones, contar con suficiente capacidad de cálculo



1 902
organizaciones
han recibido apoyo en su
transición digital



En marzo de 2024, Expertise France reunió a responsables políticos, investigadores y empresarios de todos los continentes en una conferencia titulada «Artificial Intelligence for Sustainable Futures», coordinada por Expertise France con la AFD y la plataforma estratégica Digital for Development de la Unión Europea.

y de almacenamiento, y con un mínimo de regulación estatal para garantizar su uso seguro y ético.

¿Puede la IA contribuir a la inclusión de las mujeres y la juventud?

M. J. Si le preguntas a una IA, me define primero como mujer, musulmana y árabe, y estas tres identidades han sido a veces obstáculos para mi carrera. La IA es el espejo de una realidad desigual, hecha de estereotipos y prejuicios; a día de hoy no puede ser un motor de inclusión para las mujeres y la juventud. Para que llegue a serlo, habrá que dotarla de una buena gobernanza. La digitalización en curso no es equitativa. Lo que permitirá a los países salir de la pobreza, crear oportunidades de desarrollo y minimizar sus deudas es la soberanía digital. Sin esta soberanía, conoceremos una era de colonización digital, y la IA reforzará el control de las empresas de *big data* sobre nuestra economía. ■



Lectura recomendada: la entrevista completa de Seydina Ndiaye y Maha Jouini (en inglés)
bit.ly/ai-senegal-2023

Una integración económica continental para una economía sostenible

Expertise France apoya la puesta en marcha de la Zona de Libre Comercio Continental Africana (AfCFTA). Gracias a este proyecto se patrocinó a 50 empresas dirigidas por mujeres, las cuales participaron en la Feria Comercial Intraafricana (IATF) de 2023. Al mismo tiempo, desde 2020, la agencia apoya los esfuerzos de la Unión Africana (UA) para convertirse en un agente clave de la integración económica continental.

La cultura, aliada del atractivo de las regiones

El turismo, la conservación del patrimonio y las industrias creativas son valiosos motores para el atractivo, el desarrollo de las regiones y la cohesión social. Expertise France contribuye a crear un diálogo entre saberes culturales, como en el caso del proyecto de restauración y apertura al público del Palacio Nacional de Addis Abeba, ejemplo emblemático del patrimonio etíope, financiado por la AFD. El palacio contribuirá al atractivo turístico y a la vitalidad económica de la capital.

Expertise France, gracias a la financiación europea, también ejecuta en Túnez el programa para recalificar la acrópolis de Byrsa y rehabilitar el Museo Nacional de Cartago. La agencia también acompaña, junto con la Fundación Aliph, el proyecto implementado en la ciudad de Amedi, en el Kurdistán iraquí, para realizar una restauración arquitectónica y crear un recorrido en torno al patrimonio.

De manera complementaria, la agencia apoya asimismo el desarrollo de las industrias culturales y creativas. Gracias a la financiación de la AFD, Expertise France apoya en Ghana la estructuración de la industria musical en colaboración con la Creative Arts Agency. En Mozambique también hay en marcha un proyecto sobre el fortalecimiento del sector cultural. Financiado por la Unión Europea, interviene en múltiples ejes: programa de incubación, puesta en red, refuerzo de las capacidades de los equipos del Ministerio de Cultura... ■

Trabajar por la paz y la estabilidad

Expertise France es una agencia de terreno, presta apoyo a los Estados en la prevención y gestión de crisis, la lucha contra las amenazas transversales, el terrorismo y el crimen organizado, e interviene en el ámbito de la paz y el mantenimiento de la seguridad.

Acompañar la reconstrucción de Ucrania



Con **PIERRE HEILBRONN**, enviado especial del presidente de Francia para la ayuda y la reconstrucción de Ucrania

¿Cómo apoya Francia la reconstrucción de Ucrania?

Francia continúa enviando ayuda humanitaria a Ucrania, por supuesto, pero también contribuye a la reconstrucción de sus infraestructuras esenciales, en particular sus hospitales, sus escuelas, sus puentes, etc. Para ello, Francia trabaja en estrecha colaboración con sus socios y moviliza todos sus instrumentos económicos y financieros.

De manera más amplia, desea acompañar la transformación de la sociedad ucraniana. Para ello es necesario reformar las instituciones, la justicia, las políticas públicas y sectoriales para hacer que las normas y estándares del país sean conformes, en su camino hacia la Unión Europea.

¿Qué le parece la contribución de Expertise France en el apoyo de Francia a Ucrania?

Expertise France desempeña un papel fundamental para la transformación del país, desde mucho antes de la invasión rusa. No obstante, la agencia ha acelerado extraordinariamente sus esfuerzos desde el 24

de febrero de 2022, multiplicando sus proyectos a través del mecanismo mAIDan, o abriendo una oficina en Tchernihiv, al norte de Kiev, donde ayuda a las autoridades locales a incrementar su capacidad para desarrollar proyectos en beneficio de la sociedad.

En concreto, un equipo de 40 personas se moviliza *in situ* al servicio de proyectos esenciales como la lucha contra la tuberculosis, la promoción de la innovación o la reforma de la justicia. Todo este plan de acción desplegado por Expertise France permite impulsar la acción de las administraciones y los operadores franceses allí presentes.

¿Cómo trabaja Francia con la Unión Europea y el G7, también presentes allí?

Francia participa en todas las instancias de decisión de la ayuda internacional y europea en Ucrania. Como miembro del G7 y de la Unión Europea, tiene una influencia determinante dentro de los mecanismos de coordinación establecidos. Somos también el segundo país europeo —después de Alemania— que más contribuye a los fondos de apoyo a Ucrania. Tengo en mente no solo el mecanismo europeo de 50 000 millones, sino también el mecanismo europeo para la paz. Francia, que es miembro de los bancos multilaterales de desarrollo y de las agencias de la ONU, contribuye a la asistencia presupuestaria, la compra de equipamiento en común, la financiación de proyectos y cooperaciones técnicas. Por último, los proyectos de apoyo a Ucrania financiados por estos fondos corren a cargo de ope-



radores franceses como Expertise France. Pienso en particular en los proyectos Pravo o EU4Innovation East. Esta es la mejor prueba de que nuestros socios reconocen nuestro conocimiento experto y confían en nosotros. ■

↑ *En los próximos meses Expertise France desplegará en Ucrania, donde está presente desde 2006, casi 40 colaboradores para apoyar la construcción del país y ayudar con la convergencia hacia las normas de la Unión Europea.*

Prevenir y prepararse ante los riesgos de catástrofes

Según el sexto informe del GIEC, existe un vínculo estrecho entre el calentamiento climático y los fenómenos climáticos extremos, que pueden variar en cuanto a su extensión, intensidad, frecuencia, espacialidad y temporalidad. Puede afectar al nivel de desarrollo (educación, salud, etc.) y a la estabilidad de las sociedades, sistemas y comunidades. Expertise France apoya a las autoridades en la ejecución de sus políticas, sus estrategias de adaptación y su capacidad de respuesta ante los riesgos naturales. Estas acciones tienen por objeto anticipar, atenuar y prevenir los riesgos para proteger las vidas humanas, los bienes, las infraestructuras y

el medio ambiente. La agencia trabaja para poner en marcha medidas a diferentes niveles, del nacional al local, en colaboración con las autoridades, las comunidades, las organizaciones de la sociedad civil, el sector privado y los socios internacionales.

En Filipinas, Expertise France colabora con la AFD y la Unión Europea para apoyar a las administraciones locales en la gestión de los riesgos de catástrofes. En Perú, con el apoyo financiero de la AFD, la agencia acompañará a las instituciones del país para hacer frente a los fenómenos meteorológicos extremos y a los efectos del cambio climático. ■

Actuar en pro del clima y el planeta

Expertise France actúa con sus socios para aminorar los efectos del cambio climático y proteger la biodiversidad. Contribuye a realizar la transición energética justa en muchos países y generar beneficios tanto medioambientales como sociales.

Proteger las reservas de carbono y de biodiversidad

Los bosques y los océanos son imprescindibles para la vida. Almacenan una cantidad inmensa de carbono, intervienen en la regulación del clima y varios millones de seres humanos dependen de ellos directamente. Son recursos que hay que proteger y valorar.

Preservar los espacios forestales

Tal es el objetivo de Expertise France, que coopera con sus socios institucionales, la sociedad civil y las comunidades autóctonas para integrar los retos de preservación de los bosques en las políticas de los Estados y reforzar las capacidades de los agentes y los marcos de gobernanza. Por ejemplo, en Marruecos, Expertise France acompaña a la Agencia Nacional de Aguas y Bosques en

la implementación de su estrategia «Bosques de Marruecos 2020-2030».

En América Latina, Expertise France está implicada en los programas regionales europeos de gestión sostenible de los bosques como Euroclima y Amazonia+. Así, en Colombia, la agencia acompaña a los agentes de las industrias del aceite de palma, el cacao, la leche y la ganadería, en la implementación y el seguimiento de

los acuerdos de «cero deforestación» firmados entre el sector privado y el gobierno. En la cuenca amazónica, apoya a la Organización del Tratado de Cooperación Amazónica (OTCA) y a la Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA) en sus esfuerzos por mejorar la gobernanza forestal inclusiva. En paralelo apoya a las comunidades locales y a las organizaciones de mujeres para proteger el bosque y sus recursos.



11

millones de hectáreas

de biodiversidad marina se benefician de una mejora de las prácticas de gestión





Con fondos franceses y europeos, Expertise France contribuye a la protección medioambiental de los bosques de Papuasia Nueva Guinea.



Favorecer una economía azul sostenible e inclusiva

Como ocurre con los bosques, los ecosistemas marinos y costeros están amenazados. Lo que pretende Expertise France con su enfoque de «economía azul» es contribuir a restaurar el equilibrio entre la preservación de los mares y océanos y sus múltiples usos por parte de los seres humanos. En el suroeste del océano Índico, en colaboración con la asociación Reservas Naturales de Francia, ayudamos a más de 60 organizaciones a reforzar prácticas de gestión de las áreas marinas protegidas. En Madagascar, el proyecto BIODEV2030 ha permitido implicar al sector privado a favor de la gestión sostenible de la industria de las gambas, siguiendo los principios de la pesca responsable, con el apoyo de WWF Francia y WWF Madagascar. Expertise France interviene también en Argelia para que el sector de la pesca y la acuicultura sean más sostenibles gracias a una mejor gestión de los recursos y a la mejora de las condiciones de trabajo de los pescadores. ■

Acompañar la transición energética justa

Expertise France apoya la transición energética, fuente de empleo, de crecimiento sostenible y de competitividad económica. Mientras que Uzbekistán, uno de los países más vulnerables al cambio climático, se enfrenta a importantes retos medioambientales, la agencia contribuye desde 2023 al despliegue de objetivos nacionales ambiciosos para favorecer la eficiencia energética, acelerar la transición hacia una economía menos energívora en cuanto a recursos y menos contaminante. El país pretende alcanzar los 27 gigavatios de capacidad instalada de energías renovables y producir el 40 % de su electricidad a partir de energías renovables de aquí al año 2030. Durante tres años, Expertise France le proporcionará un apoyo técnico para animar el diálogo sobre las políticas públicas de la energía y reforzar las capacidades de los agentes clave del sector, con la financiación de la AFD.

En Costa de Marfil, donde las olas de calor, las lluvias violentas y la subida del nivel del mar se intensifican año tras año, la transición energética se ha convertido en una de las prioridades de la Estrategia Nacional de Mitigación de los Efectos del Cambio Climático. Para ponerla en marcha, el país cuenta con financiaciones europeas y la competencia técnica de Expertise France en el marco del programa Transición hacia una Economía Baja en Carbono. Este permite coordinar mejor la acción climática intersectorial a nivel nacional, centralizar sus mecanismos de medición y reforzar los medios de acción de las partes interesadas locales, ya sean públicas, privadas o procedentes de la sociedad civil. ■

Actuar para superar los retos de cada región

Expertise France interviene actualmente en casi 150 países. Gracias a su conocimiento experto en múltiples sectores, adapta su estrategia a los retos de cada región, en consonancia con las políticas de ayuda al desarrollo francesas y europeas.



ÁFRICA

Contribuir al logro de una prosperidad inclusiva y sostenible

Ahora que se están redefiniendo las asociaciones entre Francia, Europa y África, Expertise France se compromete a reforzar los vínculos históricos con el continente africano. La agencia ha puesto en marcha allí 161 proyectos en 2023. Interviene de manera multisectorial y hace hincapié en el desarrollo sostenible, el apoyo a la cultura y a la valoración del patrimonio. Su acción tiene por objeto garantizar el despliegue de economías sostenibles e inclusivas en África Oriental, Austral y Central.

♦ Apostar por la innovación y acompañar a las nuevas generaciones

África es el continente más joven del mundo: el 60 % de su población tiene menos de 24 años. Esta situación, que se acentuará en las próximas décadas, constituye a la vez un reto y una oportunidad para su

desarrollo. Para responder a los retos del crecimiento del continente, Expertise France se compromete a reforzar la formación y la inserción profesional mediante iniciativas educativas innovadoras (véanse las páginas 18-19). En Angola, por ejemplo, la profesionalización de las formaciones crea unos vínculos fuertes entre las universidades y las empresas.

El 40 % de la población de África subsahariana tendrá acceso a Internet móvil de aquí al 2025. Expertise France se esfuerza por maximizar el potencial de lo digital para fomentar el empleo de los jóvenes y el desarrollo económico. La agencia, a través principalmente del Digital for Development (D4D) Hub, apoya el despliegue de las estrategias de acompañamiento para la transformación digital y de aumento de las inversiones para la digitalización. Esto conlleva la creación de empleos sostenibles y mejora la empleabilidad de los jóvenes, como en Senegal y Ruanda.



←
En Costa de Marfil se ha podido electrificar el pueblo de Dibykro en el marco del Proyecto Europeo Ecler Ivoire.

◆ **Actuar por el clima y la preservación de la biodiversidad**

Para luchar contra el cambio climático y preservar la biodiversidad en el continente, Expertise France desarrolla iniciativas innovadoras de acuerdo con el Consejo Presidencial para el Desarrollo. Estas acciones se ejercen a través de proyectos como MAX, en Costa de Marfil, que mejora el acceso a la electricidad de la población rural, o BIODEV2030, una iniciativa regional que tiene por objeto integrar la conservación de la biodiversidad en los diferentes sectores económicos. Expertise France participa también en el proyecto de apoyo al Pacto de Alcaldes en África Subsahariana, financiado por la UE. La agencia acompaña, entre otros, a ciudades de Togo en la planificación de sus políticas energéticas y la puesta en marcha de sus acciones contra el calentamiento climático.

◆ **Promover el comercio panafricano y la integración regional**

La Unión Africana se incorporó recientemente al G20 y el continente posee la mayor zona de

libre comercio del mundo. La promoción del comercio entre sus países miembros y la integración regional se convierten en motores esenciales para estimular el crecimiento económico y reducir las desigualdades. Expertise France contribuye a ello de varias maneras: a través del programa Pan African Statistics (PAS) II, favorece la disponibilidad de datos estadísticos fiables, y de este modo facilita las decisiones políticas y económicas. También refuerza las capacidades institucionales de las organizaciones regionales africanas (CEDEAO, UA, UEMOA, CEMAC, etc.) para crear un entorno propicio para los intercambios comerciales y para compartir la prosperidad. Por último, colabora estrechamente con los agentes locales e internacionales para promover una integración económica inclusiva y sostenible a través del «Mecanismo europeo de asistencia técnica en apoyo a la zona de libre comercio continental africana (ZLECAf) y a la integración económica continental», que tiene como misión alinear las capacidades del continente africano con los objetivos de la Agenda 2030 y la Agenda 2063. ■



MEDITERRÁNEO

Unión de dos orillas para un desarrollo común



↑ El programa europeo Raqameyon permite a jóvenes de Libia reforzar sus competencias digitales.

El espacio mediterráneo es una encrucijada estratégica, ejemplo de una cooperación multisectorial entre África y Europa, al servicio de un futuro más resiliente y sostenible.

◆ Luchar contra las catástrofes

La cuenca mediterránea, habitada por 500 millones de personas, concentra una serie de acontecimientos relacionados con la crisis climática. La región está expuesta a muchos riesgos naturales que pueden generar un coste humano, material y medioambiental muy elevado. Expertise France acompaña a los países socios para anticipar estos riesgos y preparar a las instituciones públicas y a la sociedad civil para enfrentarse a las crisis. Por ejemplo, la agencia ha contribuido a reforzar las competencias de la protección civil tunecina. En Jordania, también ha participado en la creación de una estructura para cartografiar los riesgos naturales y mejorar los mecanismos de prevención y preparación para los riesgos. Asimismo, Expertise France apoya a las poblaciones vulnerables mediante la adaptación de las construcciones y las actividades, el acceso a los préstamos y a los seguros, etc.

◆ Apostar por la juventud y la innovación

En la zona mediterránea, Expertise France apoya a los países socios para reforzar sistemas de formación y de ecosistemas empresariales. Para conseguirlo Expertise France promueve el emprendimiento, como en Túnez, donde la agencia propone un dispositivo de financiación y acompañamiento a los agentes de la innovación, de la cultura y del emprendimiento empresarial verde, a través de los proyectos Innov'i y Greenov'i.

La inclusión digital es un eje prioritario para Expertise France. En Libia, con financiación de la UE, el proyecto Raqam-e, terminado en 2023, permitió organizar numerosos *hackathons* y establecer un espacio de *coworking* en Janzour para las emprendedoras. Este programa también permitió crear un centro destinado a mujeres emprendedoras con servicio de guardería. En esta línea, el programa Raqameyon permite a jóvenes de Libia reforzar sus competencias digitales. ■

Fomentar la economía verde

La economía verde es un eje importante de la acción de la agencia en la región. Desde enero de 2024, el proyecto europeo Green Forward tiene por objeto reforzar los principios de la economía verde y circular en los países del sur del Mediterráneo, y desarrolla para ello el marco institucional y legislativo. En Libia, los proyectos europeos E-NABLE, de apoyo al clima de los negocios, y EU4SKILLS –iniciado en 2024– en favor de la empleabilidad, cuentan ambos con un componente de economía verde.



ESPACIO EUROPEO

En favor de una convergencia hacia las normas de la UE

La guerra de agresión que está desarrollando Rusia en Ucrania ha demostrado la necesidad de construir un espacio europeo firmemente unido. La cooperación técnica desempeña un papel esencial desde este punto de vista: contribuye a que los países de la vecindad europea se ajusten a las normas europeas, especialmente en el marco de los procesos de adhesión a la UE.

◆ Ucrania: acompañar la reconstrucción

Ucrania necesita urgentemente apoyo para enfrentarse a la guerra y preparar su reconstrucción. En septiembre de 2023 se puso en marcha el mecanismo mAIDan en el marco del apoyo francés a Ucrania. Los resultados ya son tangibles, un ejemplo es la contribución a la selección de los jueces de la Corte Constitucional de Ucrania, primera condición para la apertura de las negociaciones de adhesión, a través del programa Pravo-Justice. Gracias al proyecto mAIDan, el tejado del teatro regional de Tchernihiv se ha podido reparar y ello ha permitido que se reanuden las actividades en el principal centro cultural de la región. De hecho, es en Tchernihiv donde Expertise France apoyará a las autoridades locales en el proceso de reconstrucción y descentralización.

◆ Reforzar el Estado de derecho

El Estado de derecho y la buena gobernanza son condiciones *sine qua non* para la adhesión a la UE. Expertise France apoya a los países candidatos de los Balcanes occidentales en sus reformas admi-

nistrativas en este sentido. En Bosnia Herzegovina, la agencia interviene desde febrero de 2023 para reforzar la integridad de las instituciones garantes del Estado de derecho.

◆ Ayudar con la convergencia normativa europea

Adherirse a la UE supone acercarse a sus normas y a sus formas de hacer. En Albania, Expertise France tiene en marcha un programa de asistencia técnica para la reforma del sector energético, financiado por la AFD. En el marco del mecanismo mundial SOCIEUX+ por el empleo y la protección social, la agencia acompaña también a Moldavia en la elaboración de sus estrategias de empleo de los jóvenes y de readaptación profesional de las personas con discapacidad. El Ministerio para Europa y de Asuntos Exteriores ha financiado el despliegue de expertos en las instituciones para apoyar la convergencia hacia normas de la Unión Europea, en Macedonia del Norte o en Montenegro, por ejemplo. ■



→
Gracias al proyecto mAIDan, el tejado del teatro regional de Tchernihiv se ha podido reparar y ello ha permitido que se reanuden las actividades en el principal centro cultural de la región.



AMÉRICA LATINA Y CARIBE

Proteger la biodiversidad y los derechos humanos, y luchar contra el crimen organizado

En América Latina y el Caribe, Expertise France está implicada en programas de cooperación que hacen hincapié en la valorización de los recursos naturales y el apoyo a un desarrollo económico inclusivo.

◆ Tener en cuenta el género en la acción pública

En 2024, la UE ha iniciado una nueva fase de su programa TEI LAC en la región. Su objetivo es reducir las desigualdades entre mujeres y hombres, incitando a los países socios a tener en cuenta el género y a integrarlo en el diseño de sus políticas públicas. Expertise France se encarga de la puesta en marcha de su componente Igualdad de género.

La agencia apoya también la causa de las mujeres en Colombia, acompaña a la Alcaldía Mayor de Bogotá y a otras 11 administraciones territoriales en la valorización del lugar de las mujeres en los planes territoriales. Mejora también los mecanismos de prevención, de atención y de protección de las víctimas de violencia de género. Estos ejemplos permiten alimentar las actividades de la agencia en otros proyectos o lugares.

◆ Apoyar la inserción socioeconómica de los jóvenes

Desde julio de 2023, Expertise France contribuye a la integración social y económica de los jóvenes en El Salvador, en el marco de la iniciativa LAMARR, financiado por la UE. En México, la agencia interviene a través de tres proyectos nacionales, de los cuales dos son financiados por la Unión Europea. Estos tienen por objeto favorecer la cohesión social, la economía, el crecimiento y el desarrollo sostenible de México.



↑ En América Latina, la nueva fase del programa europeo EL PACCTO, lanzada en marzo de 2024, debe permitir contribuir al refuerzo del Estado de derecho y la lucha contra el crimen organizado.

◆ Movilizar en torno a los retos climáticos

Expertise France se moviliza en favor de la protección de la biodiversidad y la lucha contra los cambios climáticos. Contribuye a la puesta en marcha de los programas europeos Euroclima en el Caribe, Grandes bosques y Amazonía+ en la zona.

La agencia está comprometida con la justicia medioambiental: forma y coordina a los agentes de la cadena penal. En América Latina, la nueva fase del programa europeo EL PACCTO, lanzada en marzo de 2024, debe permitir contribuir al refuerzo del Estado de derecho y a la lucha contra el crimen organizado. Desde 2021, la agencia acompaña también a Bolivia, Ecuador, México y Costa Rica en la aplicación del acuerdo de Escazú de 2018, el primer tratado medioambiental de América Latina y del Caribe. ■



INDO-PACIFICO

Garantizar un entorno seguro y protegido

El Indo-Pacífico es una prioridad de Francia en materia de ayuda al desarrollo porque es una zona estratégica del comercio mundial y lugar prominente de la biodiversidad. Francia, que tiene una parte de su territorio insular en la región, concentra su acción de cooperación en los aspectos relativos a la seguridad y el medio ambiente.

♦ Luchar contra los tráfico marítimos

Para trabajar en la seguridad de la zona marítima del Indo-Pacífico, Expertise France trabaja en el proyecto CRIMARIO II, que se centra en compartir información, reforzar las capacidades y dar formación. De manera complementaria, el proyecto ESIWA puesto en marcha con la GIZ, tiene por objeto reforzar la cooperación entre la Unión Europea y Asia en materia de seguridad y defensa, para responder a los retos de la ciberseguridad, la gestión de crisis o la lucha antiterrorista.

♦ Una doble preservación terrestre y marítima

Por lo que respecta al medio ambiente, el programa Varuna contribuye a preservar la extraordinaria bio-



↑ *En las Comoras, el proyecto ADIDEV contribuye a la construcción de una excelencia comorense en la industria de la vainilla, el ylang-ylang y el clavo.*

Expertise France refuerza su implantación en el Sureste Asiático

Junto con ASEAN, se han puesto en marcha dos proyectos financiados por la AFD: uno para la mejora de la calidad del aire y el otro para la gestión sostenible de los desechos procedentes de las actividades marítimas. Desde enero de 2024, la agencia también lleva a cabo un proyecto europeo cuyo principal objetivo es apoyar la transición de Filipinas hacia una economía circular y más sostenible, en particular gracias a la reducción de los desechos. Siguiendo con Filipinas, Expertise France desarrolla un proyecto que tiene por objeto reforzar la reducción de los riesgos de catástrofes.

diversidad endémica del sudoeste del océano Índico en beneficio de los habitantes, a través de la sensibilización y la puesta en común de los esfuerzos de los agentes públicos, privados y de la sociedad civil. La agencia contribuye también a la estructuración de una red de gestores de áreas marinas protegidas del sudoeste del océano Índico, dirigido por las Reservas Naturales de Francia. Por último, en Papuasía Nueva Guinea, la Unión Europea y Francia en particular han implementado un plan global de protección «Bosques Naturaleza y Clima» cuyo objetivo es conseguir financiación de la comunidad internacional para llegar a un 30 % de áreas protegidas terrestres y marinas en el país, de aquí a 2030. Expertise France va a desarrollar su acción a través del despliegue de expertos y de apoyo técnico, trabajando con las autoridades encargadas de los bosques, del cambio climático y de la conservación medioambiental. ■

¡Encuéntrenos en Internet!



¿DESEA OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

Visite la versión web del *Balance y perspectivas*
(disponible en francés y en inglés):

rapport-annuel.expertisefrance.fr

Allí encontrará **una decena de entrevistas** que destacan el trabajo realizado con nuestros socios, así como **los archivos de todos nuestros informes anuales**.



Consulte nuestras cifras clave
para 2023 y nuestros objetivos
para 2024 **en vídeo** (en inglés).

Siglas y acrónimos

- **ADA:** Agencia Austriaca de Desarrollo
- **AFD:** Agencia Francesa de Desarrollo
- **CDCS:** Centro de Crisis y Apoyo
- **CEDEAO:** Comunidad Económica de los Estados de África Occidental
- **CEMAC:** Comunidad Económica y Monetaria de África Central
- **CICID:** Comité Interministerial de Cooperación Internacional y Desarrollo
- **CIOM:** Comité Interministerial de Territorios de Ultramar
- **COICA:** Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica
- **COP:** Conferencia de las Partes
- **CPD:** Consejo Presidencial para el Desarrollo
- **DG INTPA:** Dirección General de Asociaciones Internacionales de la Comisión Europea
- **DG NEAR:** Dirección General de Política de Vecindad y Negociaciones de Ampliación de la Comisión Europea
- **EDFI:** European Development Finance Institutions
- **ETI:** experto técnico internacional
- **GIZ:** Agencia alemana de Cooperación Internacional para el Desarrollo
- **JEFIC:** Joint European Financiers for International Cooperation
- **MEAE:** Ministerio para Europa y de Asuntos Exteriores
- **ODS:** Objetivos de Desarrollo Sostenible
- **ONG:** Organización no gubernamental
- **OTCA:** Organización del Tratado de Cooperación Amazónica
- **UA:** Unión Africana
- **UE:** Unión Europea
- **UEMOA:** Unión Económica y Monetaria de África Occidental
- **USP:** unidades de apoyo a proyectos

Créditos iconográficos

Portada: Saphir
Niakadié – Rodrigue Ako –
Derechos reservados
P. 1: Pablo Tosco
P. 2: Judith Litvine
P. 3: MEFSIN
P. 4-5: Marcella Barbieri

P. 13: Maurice Cohen
P. 14: Fotos de grupo: Nicolas
Jacquemard
P. 15: Retrato: Ben Baas
P. 18: Derechos reservados
P. 20: Derechos reservados
P. 23: Derechos reservados

P. 24: Derechos reservados –
Xavier Renauld
P. 26: Ministerio para
Europa y de Asuntos
Exteriores
P. 27: Aurore-Alexandra
Castellacci

P. 28: Derechos reservados
P. 30-31: Saphir Niakadié
P. 32: Derechos reservados
P. 33: Veronika Yaresko
P. 34: Derechos reservados
P. 35: Pieter Desloovere

Director de la publicación: Jérémie Pellet, director general

Coordinación editorial y redacción (Expertise France): Nicolas Jacquemard, encargado de comunicación

Coordinación editorial, redacción y diseño gráfico: ANIMAL  PENSANT

Nuestro agradecimiento a los equipos de la sede y del terreno así como a nuestros socios, por sus contribuciones.

Documento impreso en Francia por Imprimerie Solidaire, una empresa adaptada en cuya plantilla de producción trabajan un 80 % de personas con discapacidad, en papel FSC® que contiene un 40 % (cubierta) y un 50 % (interior) de fibras recicladas.





40, boulevard de Port-Royal
75005 Paris (Francia)
+33 1 70 82 70 82

communication@expertisefrance.fr
www.expertisefrance.fr/en

Síguenos en:

